

# CONCOURS Junge Schriftsteller 2015

## Wettbewerb Ecrivains en herbe

à l'attention des écoles primaires (CM),  
des collèges bilingues d'Alsace, option LCR  
des lycées : classes Abibac, européennes



**Le thème du concours Junge Schriftsteller 2015 sera " L'Alsace en 2040 "**

### **Wie wird das Elsass in 25 Jahren, also im Jahr 2040 aussehen ?**

Dieses Jahr führt uns der Wettbewerb der „Jungen Schriftsteller“ in die Zukunft im Elsass und am Oberrhein. Die „Jungen Schriftsteller“ können die Zukunft beschreiben, wie sie sie sehen, Zukunftspläne erarbeiten, Fantasy-Erzählungen, Zukunftsreportage aufsetzen. Wie wird man im Elsass, am Oberrhein leben ? Wie wird der Verkehr aussehen ? Wie werden die Schule, die Sekundarschule, die Lyzeen sein ? Wie werden die Studien und die Arbeit der Erwachsenen aussehen ? Mit welchen neuen Technologien ? In welcher Umwelt wird man leben ? Welchen Hits, welcher Musik wird man zujubeln ? Welche Medien werden 2040 verwendet ? Heute sind es die Papierzeitungen –Bücher, die CD, das Radio und das Fernsehen, die Website, die e-mails, Facebook und Twitter. Aber in der Zukunft ?

Wie werden sich Frankreich und Europa verwandeln ? Wird es die Vereinigten Staaten Europas geben? Werden Elsässer auf dem Mars wohnen ?\_ 2040 liegt, glaubt man, in ferner Zukunft, doch nur 25 Jahre trennen uns von diesem Jahr.



### **L'Alsace en 2040.**

Quels aspects aura la région dans 25 ans ? Comment vivra-t-on, se déplacera-t-on ? Comment étudiera-t-on et travaillera-t-on ? Avec quelles nouvelles technologies ? Dans quel environnement ? Quelles musiques entendra-t-on, avec quels moyens de communication ? Aujourd'hui, ce sont encore les journaux papier, la radio, les chaînes de télévision, Internet avec les sites, les courriels, Facebook, Twitter. Et en 2040 ?

A quoi ressemblera la France, l'Europe ? Aurons-nous, par exemple, les Etats-Unis d'Europe ? Y aura-t-il des Alsaciens sur Mars ?

2040, c'est loin mais en fin de compte très proche.

Toutes les contributions peuvent aussi se faire sous la forme de récits, notamment d'anticipation, de reportages, par la composition d'un poème. Laissons courir l'imagination et les besoins de futur de nos jeunes.

### **Qui sommes - nous ?**

L'association « Culture et bilinguisme d'Alsace et de Moselle/René Schickele-Gesellschaft » travaille pour faire vivre à la fois la langue régionale dans ses deux parties, les variétés dialectales et sa forme standard, le Hochdeutsch et le bilinguisme français-langue régionale. Cette définition est aussi celle de l'Education nationale (BOEN 19.6.2003 et 17.01.08)

### **Le concours « Junge Schriftsteller »**

Ce concours d'écriture en allemand/langue régionale s'adresse aux préadolescents, aux adolescents et aux jeunes adultes bilingues d'Alsace et de Moselle, classes de CM, de collèges et de lycées, mais aussi pour tous les jeunes qui s'intéressent à l'écriture en allemand/langue régionale. Il bénéficie du soutien de la DRAC- Alsace, las Villes de Strasbourg et des Conseils généraux Bas-Rhin et Haut-Rhin.

### **Pourquoi un concours ?**

Créé en 2001, son objectif est de donner l'occasion aux jeunes bilingues de mettre en valeur leurs qualités rédactionnelles et d'imagination en allemand standard/Hochdeutsch de façon ludique. Mais, si des jeunes se lancent dans une poésie en dialecte sur le thème proposé, qu'ils n'hésitent pas. Ce concours peut être le marchepied pour participer à des concours d'écriture de l'aire germanophone comme celui de Graz (Autriche).

### **Quels textes ?**

Les textes doivent être rédigés en allemand standard, soit collectivement, par classe, par groupe ou par binôme, soit individuellement. Il en va de même pour les poésies dialectales. Le choix de la forme et du style est naturellement laissé au libre choix des jeunes.

### **La taille des textes**

Pour les 9 à 11 ans (CM) : 1 à 2 pages A4 dactylographiées ou lisiblement manuscrites  
Pour les textes individuels des collèges et des lycées : 3 pages A4 dactylographiées  
Pour les textes collectifs des collèges et lycées : 4 pages A4 dactylographiées.  
*Selon les cas, la taille des textes peut varier sans exagération, les poésies en dialecte peuvent être courtes.*

### **Les dates à retenir :**

**23 mars 2015 :** fin des inscriptions  
Bulletin d'inscription à télécharger sur le site  
**25 avril 2015 :** date limite de remise des textes.  
**23 mai 2015 :** remise des prix . au Salon pour la Jeunesse Bilingue à Guebwiller pour les élèves du Haut-Rhin, après la décision d'un jury composé en particulier d'enseignants, et au cours du mois de juin dans les établissements concernés pour le Bas-Rhin.  
**automne 2015 :** publication sur le site internet de l'association et dans la revue "Land un Sproch"

Tél. 03 88 36 48 30

Email: elsassbi@gmail.com

site internet : www.culture-bilinguisme.eu

**Concours / Wettbewerb Junge Schriftsteller**  
**Culture et Bilinguisme d'Alsace et de Moselle**  
**5 bd de la Victoire 67000 STRASBOURG**